



Du Bureau du Secrétaire Général ...

Chers collègues,

Les dirigeants du monde entier, par le moyen d'une résolution de l'Assemblée générale de l'ONU l'an dernier, a adopté 17 objectifs de développement durable (ODD) pour atteindre "l'Avenir que nous voulons". Le dix-septième ODD recherche justement à «Renforcer les moyens de mise en œuvre et à revitaliser le partenariat mondial pour le développement durable». Il met très justement l'accent sur le renforcement nord-sud, sud-sud et la coopération régionale et internationale triangulaire et l'accès à la science, à la technologie et à l'innovation et l'amélioration des connaissances sur les conditions convenues d'un accord commun.

La CIID, au fil des années, a utilisé ce mécanisme d'échange de la coopération et de la technologie pour accomplir sa mission et ses objectifs. En plus de partager la technologie et les innovations lors des réunions annuelles du groupe de travail, les experts partagent leurs expériences à travers les délibérations techniques lors des Congrès et des ateliers spécialisés. En outre, divers comités nationaux (CN) ont pris des dispositions bilatérales pour collaborer sur les sujets mutuellement intéressants et échanger les visites techniques entre leurs membres. Les Comités nationaux de la Chine, de l'Indonésie, de la Malaisie, de la Corée, de la Turquie



et de l'Iran collaborent activement à travers divers échanges. L'un de ces accords a été signé entre le Comité national coréen des irrigations et du drainage (KCID) et le Comité national iranien des irrigations et du drainage (IRNCID) récemment dont informations sont rapportées ici.

La coopération bilatérale comprend également la visite des équipes d'experts techniques. Dans ce numéro est disponible le rapport détaillé de la visite des équipes techniques du Comité national des Philippines (PNC-ICID) sous la direction du Secrétaire adjoint du Président de la sécurité alimentaire et d'autres questions. L'équipe a visité quelques centres d'excellence.

Au cours des dernières années, grâce au Programme international de recherche en irrigation et drainage (IRPID), deux centres régionaux ont été établis, l'un à Téhéran et l'autre à Beijing. La semaine dernière, le Comité de Direction a pris la décision de mettre en place un mécanisme permettant de renforcer et de soutenir la coordination entre les différents centres régionaux.

Le Comité National Indien (INCSW) a organisé la 4ème Semaine Indienne de l'Eau (IWW) du 4 au 8 avril 2016 à New Delhi, et a présenté une plate-forme à toutes les parties prenantes du secteur de l'eau du pays pour échanger des informations, des expériences et des préoccupations. Les professionnels de l'eau provenant de divers États ont participé à la Semaine indienne de l'eau. Le Bureau Central a soutenu les Comités nationaux en invitant certains experts internationaux à la

semaine et a organisé quelques événements parallèles, en particulier le Forum indien d'irrigation sur les lignes du Forum mondial d'irrigation.

Il me fait grand plaisir de vous informer que les préparatifs du 2e Forum mondial de l'irrigation sont sur la bonne voie. Plus de 300 résumés ont été reçus et sont en cours d'examen. La plupart des auteurs dont résumés sont retenus ont été informés et le reste sera informé bientôt au sujet de l'acceptation de leurs résumés. Les équipes préparant les documents d'information sont en train de les finaliser. Fin ce mois, nous allons fermer l'acceptation des propositions pour les événements parallèles

Un certain nombre des Comités nationaux ont informé et partagé les activités entreprises par eux au cours de la Journée mondiale de l'eau portant sur le thème de l'Eau et de l'Emploi. Je les remercie et encourage d'autres Comités nationaux à partager les activités techniques entreprises par eux au niveau national, avec d'autres Comités nationaux.

La 4ème Conférence régionale africaine sera tenue dans la dernière semaine de ce mois à Assouan, en Egypte. Je souhaite à la Conférence le plus grand succès.

Meilleurs sentiments,

Le Secrétaire Général

Avinash C. Tyagi

Visite de la délégation des Philippines de haut niveau en Inde

Une délégation des Philippines comprenant huit fonctionnaires de l'Administration nationale de l'irrigation (NIA) de la République des Philippines et de l'ambassade des Philippines en Inde, sous la direction de S.E. Fredelita C. Guiza, Assistant présidentiel pour la sécurité alimentaire et la modernisation agricole, a rendu une visite en Inde du 1er au 4 avril 2016.

La délégation a tenu des discussions techniques avec l'lr. G.S. Jha, Président du Comité national indien et les membres de la Commission centrale des eaux (CWC), ainsi qu'avec d'autres experts techniques. Les deux délégations ont échangé des expériences pour faire



face aux nouveaux défis dans le secteur de l'eau. L'lr. Florencio F Padernal, Président du PNC-ICID et les experts de l'Administration nationale de l'irrigation (NIA) ont manifesté un vif intérêt dans les moyens de participation des agriculteurs à la gestion des différents systèmes d'irrigation. La délégation a été informée

de diverses dispositions, y compris législatives, prise par les différents États de l'Inde pour soutenir ses agriculteurs dans la gestion de l'irrigation.

L'équipe a visité le Bureau Central et a eu des discussions avec le vice-président Hon. Ir. A. B. Pandya, le Secrétaire Général Ir. Avinash C. Tyagi et d'autres responsables de la CIID sur diverses initiatives prises récemment, en particulier le développement de la Vision CIID 2030; les Ouvrages d'irrigation patrimoniaux (HIS); la mise en place de l'Unité d'appui technique (TSU); les activités sur le développement des capacités et la formation, etc.

Le Secrétaire général a informé la délégation sur le 2e Forum mondial d'irrigation (WIF2) qui se tiendra en novembre 2016 à Chiang Mai, Thaïlande, et a invité les Ministres à participer à la Table ronde ministérielle lors du Forum. Il a encouragé le Président du PNC-ICID à parrainer les experts des Philippines à participer au Forum. Le PNCID a été prié de désigner des experts de NIA et d'autres ministères affiliés des Philippines à participer activement aux travaux des organes/équipes de travail CIID.

La délégation des Philippines était escortée par l'équipe CIID sur une visite de terrain au Centre indo-israélien pour l'excellence des légumes, à Gharaunda, Karnal. L'équipe a vu l'excellent travail d'extension entrepris par le centre en fournissant des jeunes plants aux agriculteurs et



en vulgarisant les outils modernes de goutte à goutte et de micro-irrigation. L'équipe a visité l'Institut de recherche et de gestion d'irrigation d'Haryana (HIRMI), à Kurukshetra et a eu une présentation sur «la Vue d'ensemble du système d'irrigation d'Haryana». L'équipe a également visité le Système du canal d'irrigation Bhakra,

l'interconnexion à la tête de Moonak, qui opère le transfert d'eau entre les bassins et interagit avec les associations des usagers de l'eau dans l'état d'Haryana. Le ministre a également visité le Centre indo-israélien de l'horticulture à Ladwa.

Le 4 avril 2016, la délégation a assisté à la «cérémonie inaugurale» de la 4ème Semaine indienne de l'eau 2016 et a eu l'occasion d'interagir avec le ministre des Ressources en eau de l'Union indienne et divers représentants du gouvernement et les parties prenantes. L'équipe en visite a apprécié l'opportunité d'avoir exposé aux diverses questions que l'Inde fait face dans le secteur de l'eau.

L'Eau pour tous: s'engageant ensemble

La 4ème Semaine indienne de l'eau (IWW) portant sur le thème «L'eau pour tous: s'engageant ensemble» fut organisée du 4 au 8 avril 2016 à New Delhi, Inde par le Ministère des Ressources en Eau, du développement de la rivière et du rajeunissement de Gange en coordination avec d'autres ministères, l'organisation d'experts et les partenaires internationaux. L'IWW a fourni une plate-forme aux parties prenantes, aux professionnels et aux experts en Inde et à l'étranger pour un dialogue pluridisciplinaire et le partage des connaissances pour relever les défis du secteur de l'eau sur les questions liées à la gestion et à l'utilisation efficace de l'eau dans: (a) l'agriculture et l'irrigation ; (B) la production d'énergie (hydraulique et thermique), la production industrielle et la gestion de la demande; (C) l'approvisionnement en eau pour les zones rurales et urbaines ainsi que la qualité, la quantité et les questions du recyclage/de la régénération; et (d) la gestion de la qualité de l'eau et des stratégies pour le recyclage et la réutilisation.

S.E. Uri Ariel, ministre de l'agriculture d'Israël a inauguré la Semaine de l'eau avec le ministre des Ressources en eau de l'Union indienne Mlle. Uma Bharati; le ministre des Finances de l'Union indienne M. Arun Jaitley; ministre de l'Agriculture de l'Union indienne M. Radha Mohan Singh; ministre de l'Environnement de l'Union indienne M. Prakash Javadekar; et le ministre en chef du Madhya Pradesh M. Shivraj Singh Chouhan. Au cours de l'IWW, en tant que pays partenaire de la Semaine de l'eau, l'Israël et l'Inde sont engagés à collaborer dans le domaine de la technologie de l'eau dans le secteur de l'eau. Pour l'enregistrement en direct de la session inaugurale, veuillez visiter : <https://www.youtube.com/watch?v=f23qGFUx03A>

Dans le cadre de la 4ème Semaine indienne de l'eau, étaient organisés un grand nombre de sessions techniques, Séminaires, Brainstorming Sessions, débats, études de cas, y compris les événements parallèles et les expositions désignées comme «India Water Expo 2016».

Le Président Pranab Mukherjee a assisté à la cérémonie d'adieu de la 4ème Semaine



indienne de l'eau. Dans son discours, il a mis l'accent sur l'entreprise d'une approche multidisciplinaire pour la gestion de l'eau dans le pays, mais a déclaré que toute stratégie de la gestion efficace de l'eau serait incomplète sans la participation active de la communauté. La version complète du discours est disponible à : http://presidentofindia.nic.in/writereaddata/Portal/Speech/Document/510/1_Speech_at_Valedictory_Function.pdf.

Premier Forum indien d'irrigation (IIF1)

Le premier Forum indien d'irrigation (IIF1) fut organisé par la CIID le 7 avril 2016, en tant qu'un événement parallèle lors de l'IWW. Le Forum portait sur le thème «Techniques innovantes pour l'amélioration de l'utilisation efficace de l'eau (WUE) des systèmes d'irrigation et de l'application à la ferme».

L'IIF visait à fournir la plate-forme pour la mise en réseau, l'interaction, l'échange d'expériences et le partage de connaissances entre les professionnels engagés dans la gestion de l'eau agricole qui comprenait le personnel du département de l'irrigation



de l'Etat, les experts des services publics d'irrigation, les agents de vulgarisation, les organismes professionnels impliqués dans le secteur de l'irrigation et le développement des ressources en eau, la gestion et la recherche, les professionnels de disciplines connexes liées à la gestion de l'eau agricole.

La session de gestion a été présidée par Dr. Takashi Matsuo (BAD). Un large éventail de sujets ont été présentés, tels que «Vue d'ensemble de l'IIF et Discours de bienvenue» par l'lr. Avinash C. Tyagi, Secrétaire Général de la CIID; «Discours inaugural» par Dr Madhav A. Chitale, Secrétaire Général Hon, CIID. «Techniques innovantes pour améliorer l'utilisation efficace de l'eau (EUE) des systèmes d'irrigation et d'application à la ferme» par le vice-président Ian Makin et Chef du animateur du thème de la Modernisation d'irrigation de l'IWMI; et «Problèmes de la gestion de l'eau au niveau de l'exploitation» par Dr Martin Burton (UK).

La session II était présidée par le Vice-président Ian Makin, qui comprenait des présentations sur «les Réformes institutionnelles dans l'Etat de Maharashtra» par Dr. Suresh Kulkarni, Secrétaire d'MWRRA et ancien Secrétaire exécutif de la CIID; «Etat d'éducation d'irrigation et de drainage en Inde» par Dr Rama Raju, ancien ingénieur en chef, Andhra Pradesh; et «les Associations des usagers de l'eau: Nécessité de renforcement institutionnel» par M. Mohan Sharma, Centre d'appui au développement, Gujarat.

La session III était présidée par Dr. Martin Burton (RU) qui comprenait les présentations sur «L'application du SIG et de la télédétection en irrigation et drainage» par Mme Jyotsna Chuchra, analyste de recherche principal de la Division de l'Agriculture de Geospatial Media and Communications Pvt. Ltd; «La technologie d'irrigation innovante pour améliorer l'efficacité de l'irrigation à la ferme» par Dr Yafit Cohen (Israël); «L'expérience mondiale en matière d'automatisation des systèmes d'irrigation» par M. Sumith Choy, Directeur de Rubiconwater, en Australie; et «Étude de cas - mise en œuvre des systèmes de distribution d'irrigation par les tuyaux fermés dans la charge d'une prise d'eau de Narmada» par Dr M.B. Joshi, Directeur général (technique), Sardar Sarovar Nigam, Gujarat.

Gestion de l'eau: L'apprentissage de la sagesse ancienne et des pratiques traditionnelles



La CIID a organisé une table ronde sur «la Gestion de l'eau: l'apprentissage de la sagesse ancienne et des pratiques traditionnelles» le 5 avril 2016 durant la Semaine de l'eau. Le Secrétaire Général Ir. Avinash Tyagi a initié la discussion avec sa présentation sur les initiatives prises par la CIID à reconnaître les Ouvrages d'irrigation patrimoniaux et du patrimoine du système d'eau. Le Secrétaire général a donné des informations sur diverses mesures prises par la CIID pour reconnaître les ouvrages d'irrigation patrimoniaux et

également sur le Registre CIID des ouvrages d'irrigation patrimoniaux maintenu sur le site Web CIID http://www.icid.org/icid_his1.html où se trouvent 25 ouvrages.

D'autres orateurs éminents qui ont participé aux sessions et ont présenté leurs points de vue sur: «les Pratiques de gestion de l'eau dans le système deltaïque de Cauvery dans l'Etat de Tamil Nadu» par M. S.S. Rajagopal, ancien Directeur de l'Agence d'Etat de la gestion des ressources en eau, Tamil Nadu; «les Pratiques traditionnelles de la gestion de l'eau dans l'Etat de Maharashtra» par Dr. D.M. More, Maharashtra; «les Pratiques de gestion de l'eau au Zimbabwe» par l'Ing. Israël Rwozi, Directeur d'exploitation de l'approvisionnement en eau de l'Autorité nationale de l'eau de Zimbabwe; «les Systèmes d'irrigation anciens de l'état de Karnataka» par M. M.G. Shivakumar, Ingénieur contrôleur, Karnataka Neeravari Nigam Limited (KNNL); «Les systèmes deltaïques de Saga Krishna et de Godavari (KDS et GDS)» par Dr Rama Raju, ancien Ingénieur en chef, Andhra Pradesh; «la Pertinence des méthodes traditionnelles indiennes de la gestion d'eau

à l'époque actuelle» par M. Vivek P. Kapadia, Département de Narmada, de Ressources en eau, d'Approvisionnement en eau et de Kalpsar, Gujarat.

En outre, deux tables rondes étaient animées par le Secrétaire général Avinash Tyagi - Panel I: Exigence du renforcement des capacités des professionnels et des agriculteurs impliqués dans la gestion de l'eau agricole; et Panel II: La voie à suivre pour le Forum indien d'irrigation. Le jury a discuté les besoins de renforcement des capacités des différents acteurs engagés dans les secteurs d'irrigation et de drainage à différents niveaux et les mécanismes existants disponibles dans le pays. Les groupes spéciaux ont conclu qu'il y avait un besoin d'avoir un mécanisme permanent d'apporter diverses parties prenantes afin qu'ils puissent faire face aux besoins du renforcement des capacités ainsi qu'à apporter les experts de différentes disciplines et secteurs à collaborer et à répondre à un certain nombre de questions de prise de décision et de questions politiques.

Prix WatSave 2016 – Appel à nominations

Le 30 juin 2016 est la date limite pour la soumission des nominations pour le Prix WatSave 2016 de la part des individus/ de l'équipe par le moyen des Comités Nationaux/du Comité CIID.

Les Prix WatSave sont décernés pour quatre catégories suivantes : (i) Prix Watsave de Technologie, (ii) Prix Watsave de Gestion Innovatrice de l'Eau, (iii) Prix Watsave des Jeunes Professionnels et (iv) Prix Watsave des Fermiers

Le(s) Prix est/sont décerné(s) à un individu ou une équipe pour une innovation qui contribue à la conservation/l'économie d'eau pour augmenter l'utilisation avantageuse et/ou bénéfique de l'eau afin de développer et d'améliorer l'utilisation durable de la ressource critique.

L'idée de passer les candidatures par les Comités Nationaux a pour but de recevoir une seule candidature par catégorie, par pays, après une analyse initiale des candidatures pour un ordre séquentiel fondé sur le mérite, et de recommander une seule candidature. Les pays membre de la CIID peuvent soutenir une candidature d'un pays non-membre.

Le Comité national peut soumettre un nouveau concept développé par des anciens lauréats du Prix WatSave à condition que la nomination soit une nouvelle et différente innovation. La nomination peut être soumise au nom d'un individu ou d'une équipe de personnes nommées, mais pas d'une organisation elle-même. L'innovation

nommée pour le Prix WatSave rejetée une fois par la CIID, ne doit pas être soumise de nouveau, même dans une différente catégorie.

Pour que le jury puisse juger les prix, qui dépendent fortement de l'application effective de la technologie dans le domaine, le Comité national/Comité présentateur de candidature doit jouer un rôle crucial étant donné que les membres du jury ne disposeront pas d'informations de première main concernant la situation d'un pays particulier, et donc ne seront pas en mesure de juger le réalisme de soumissions individuelles.

Les Comités nationaux devraient établir à base élargie un «Comité national de sélection du Prix WatSave» pour examiner les nominations compte tenu des critères soumis dans ce Programme afin de les recommander tout en authentifiant l'innovation et sa mise en œuvre et assurant que c'est un travail original effectué par les auteurs.

Les Prix seront décernés lors de la 67ème réunion du Conseil Exécutif International (CEI) prévue de tenir en novembre 2016 à Chiang Mai, Thaïlande. **Le 30 juin 2016** est la date limite pour la soumission des nominations par les Comités Nationaux accompagnées du Formulaire de soumission dûment rempli au Bureau Central CIID, New Delhi. Pour complément d'information, veuillez visiter : http://www.icid.org/ws_scheme.pdf

Réunion virtuelle du Comité de Direction



La première réunion (1/2016) du Comité de Direction (Réunion virtuelle) fut tenue le 29 mars 2016. Ont participé à cette réunion: Président Dr Saeed Nairizi, Président du CD; et les membres - Vice-Président Hon. Felix B. Reinders, Président du CPAT; Vice-Président Hon. Laurie C. Tollefson, Président du CPF; Vice-Président Hon. Dr. Huseyin Gundogdu, Président du CPSO; et Ir. Avinash C. Tyagi, Secrétaire Général en tant que Membre Secrétaire.

Le Président Dr Saeed Nairizi a accueilli les participants et a discuté de certaines questions importantes telles que: l'établissement d'un mécanisme pour soutenir la coordination entre les centres régionaux IRPID; le renforcement du réseau des membres CIID; le plan d'action pour la mise en œuvre de la Vision CIID 2030; la préparation de WIF2; l'Equipe de pilotage chargée du 8e FME; la mise en place du Comité consultatif technique international (ITAC) pour le 23e Congrès CIID.

Le 2e Forum mondial d'irrigation (WIF2) ainsi que la 67ème réunion du Conseil Exécutif International (CEI) se tiendront du 6 au 12 novembre 2016 à Chiang Mai, en Thaïlande, accueillis par le Comité national thaïlandais des irrigations et du drainage (THAICID) en partenariat avec la FAO, l'IWMI, le PGE, l'ADB, l'ICRISAT, le CME, l'AIT et le 2iE.

Le WIF2 portera sur le thème «**la Gestion de l'eau dans un monde en évolution : Rôle de l'irrigation dans la production alimentaire durable**» ainsi que les trois sous-thèmes suivants : (1) les questions fondamentales d'irrigation et de drainage pour équilibrer l'eau, la nourriture, l'énergie et l'écologie; (2) la gestion des phénomènes climatiques extrêmes en mettant l'accent sur les inondations et les sécheresses; (3) les actions clés et intelligentes pour atténuer la faim et la pauvreté par le moyen d'irrigation et de drainage.

Résumés étendus/Rapports

Le 31 mars 2016 était la date limite pour la soumission des "Résumés étendus". Plus de 300 résumés étaient soumis dans le cadre de divers sous-thèmes. Il sera demandé bientôt aux auteurs de soumettre le texte intégral de leurs rapports. **Le 15 juin 2016** est la date limite pour la soumission du texte intégral des rapports.

Des brèves communications contenant au maximum 4 pages (sous format A4) sont invitées en mettant l'accent sur les nouveaux produits, innovations et approches concernant le thème et les sous-thèmes de WIF2. Le 15 avril 2016 est la date limite pour le processus de soumission EasyChair des brèves Communications.

Pour consulter les lignes directrices pour la soumission de texte intégral des rapports, veuillez visiter : http://worldirrigationforum.net/?page_id=18

L'inscription hâtive-ouverte maintenant

L'inscription hâtive est maintenant ouverte pour la 2e Forum Mondial d'Irrigation (WIF2) et la 67ème réunion du Conseil exécutif International (CEI) et les réunions d'avant-conseil. **Le 31 juillet 2016** est la date limite pour l'inscription hâtive de la part des participants potentiels.

L'inscription hâtive «**Early Bird**» pour les participants sont – **Participation active** : (i) 700 \$ américains (Forum + réunions du Conseil) et (ii) 500 \$ américains (Forum seulement); **Jeunes professionnels/professionnels retraités** : (i) 350 \$ américains (Forum + réunions du Conseil); (ii) 200 \$ américains (Forum seulement); **Personne accompagnante** (i) 250 \$ américains (Forum + réunions du Conseil); (ii) 150 \$ américains (Forum seulement); **Participation quotidienne** : 150 \$ américains; **Exposant** : 550 \$ américains

(Forum seulement); **Pays non-membres** : 800 \$ américains (Forum + réunions du Conseil); (ii) USD 600 \$ américains (Forum seulement); **Voyage d'étude technique** : 100 \$ américains par personne par voyage; **Cotisations étudiantes** : 200 \$ américains pour les participants du WIF seulement. Pour complément d'informations, veuillez visiter le site web : <http://www.worldirrigationforum.net/registration/>

Lieu

Le 2e WIF et les réunions du 67e CEI se tiendront au Centre international d'exposition et du Congrès pour commémorer le 7e Cycle d'Anniversaire de Sa Majesté. Il est situé dans le sous-district de Chang Phuak, au quartier Mueang. Le Centre couvre une superficie de 521.600 m2 et peut accueillir environ 10.000 participants. Environ trois milliards de baht ont été utilisés pour construire le centre, qui se trouve à 10 minutes de route de la ville de Chiang Mai. Diverses installations seront également disponibles, telles que Internet WIFI, une salle de premiers soins, les cabines ATM, etc. Pour complément d'informations, veuillez visiter le site web : http://worldirrigationforum.net/?page_id=19.

Veuillez contacter :

Secrétariat du 2e WIF et du 67e CEI: Dr. Somkiat Prajamwong, Secretary General of THAICID (Tel: +662 243 7883; Fax: +662 243 7883), E-mail: thaicid@hotmail.com; Website: <http://www.worldirrigationforum.net>

Secrétariat CIID: Dr. Vijay K. Labhsetwar, Director, ICID, India. Tel: +91-11-26116837, +91-11-26115679, Fax: +91-11-26115962, E-mail: icid@icid.org, labhsetwar@icid.org, Website: <http://www.icid.org>

2e Prix Mondial de l'irrigation et du drainage 2016

La CIID lance un appel à candidatures pour le «**Prix Mondial d'irrigation et de drainage 2016**» (Prix WID) afin de souligner les contributions faites par un individu ou une institution pour la promotion de l'irrigation durable et l'amélioration de la production agricole dans le monde.

Le Prix Mondial d'irrigation et de drainage, prix unique institué par la Commission internationale des irrigations et du drainage (CIID), sera décerné pour reconnaître le travail accompli par des professionnels et des institutions dévoués au développement de l'irrigation et du drainage au cours des 15 dernières années. Le prix sera décerné à une personne, un groupe de personnes ou une institution sans aucune discrimination de la nationalité, de la religion, de la race, du sexe, de l'âge ou des convictions politiques. Le Prix porte une somme de 10.000 \$ américains et une plaque de citation, et sera décerné lors du Deuxième Forum mondial d'irrigation qui se tiendra du 6 au 8 novembre 2016 à Chiang Mai, Thaïlande.

Les Comités Nationaux de la CIID, les gouvernements des pays membres CIID, les organisations internationales et les organisations non gouvernementales/l'institution entretenant des relations officielles avec la CIID, en particulier ceux qui s'occupent de l'irrigation et du drainage, sont invités à déposer leurs candidatures pour le Prix WID. **Le 30 juin 2016** est la date limite pour la soumission des candidatures. Les candidats nommés pour ce prix doivent apporter une contribution exceptionnelle grâce aux innovations importantes dans le domaine de l'irrigation et du drainage par le moyen (a) de la recherche, (b) de la gestion, (c) des services techniques, (d) du plaidoyer, (e) de rendre les innovations opérationnelles et (f) de la sensibilisation des décideurs et du public; tout cela donne lieu à la croissance de production agricole aux niveaux national, régional et/ou international.

Le(s) lauréat(s) sera(ont) encouragé(s) à présenter un discours concernant le sujet pour lequel le prix sera décerné. Pour complément d'informations, y compris la procédure détaillée pour la nomination et d'autres conditions et critères d'attribution du prix, veuillez visiter le site web : http://www.icid.org/wid_sel_proc_n_criteria.pdf

Venue



- 1 Pour être admissible aux taux des jeunes professionnels (la personne doit être âgée de moins de 40 ans à la date du commencement de l'événement), les jeunes professionnels doivent télécharger une copie de leur passeport.
- 2 Pour être admissible au taux de professionnels retraités (âgés de plus de 65 ans à la date du début de l'événement), ils doivent télécharger une copie de leur passeport.
- 3 Cette taxe est applicable à ceux qui assisteront au Forum un seul jour.

L'innovation vers la sécurité des ressources en eau

Un séminaire malaisien-coréen de deux jours sur la Bonne santé du bassin fluvial fut organisé par la Société du Béton de la Malaisie en collaboration avec l'Institut National de Recherches Hydrauliques de la Malaisie (NHRIM) et l'Université de Séoul, République de Corée, les 17-18 février 2016 à Kuala Lumpur, Malaisie. Le séminaire portait sur le thème «Innovation vers la sécurité, la qualité et la durabilité des ressources en eau».

S.E. YB Dato Sri Dr Haji Wan Junaidi Bin Tuanku Jaafar, Ministre des Ressources naturelles et de l'environnement était l'invité d'honneur du séminaire. Plusieurs délégations de la République de Corée dirigées par Prof. Dr. Won Yun-Salut, Président de l'Université de Séoul ont participé au séminaire.

Le séminaire visait à fournir une plateforme et la possibilité au gouvernement,



aux universités, aux secteurs privés et aux parties prenantes impliqués directement dans la recherche de l'eau en Malaisie et en Corée pour partager l'information, l'expertise et l'expérience et pour échanger les opinions. Au cours du séminaire, trois conférenciers et douze documents techniques ont été présentés par les présentateurs des deux pays. Le séminaire a réuni 85 participants dont 25 participants en provenance de Corée

et 60 en provenance de Malaisie.

Le ministre a lancé l'Association Malaisienne-Coréenne de recherche en eau (MKWR) créée après l'initiative prise conjointement par l'NAHRIM et l'Université de Séoul pour promouvoir l'échange d'information, d'expertise et de technologie entre les deux pays dans le domaine du bassin fluvial. En même temps, le NAHRIM a également bénéficié de l'occasion pour commercialiser deux produits d'innovation, à savoir le Système intégré de drainage NAHRIM (NIDS) et le Système de repérage hydraulique NAHRIM (NHM).

Pour complément d'informations, veuillez visiter le site web : <http://www.nahrim.gov.my/en/laporan-ringkas-malaysia-koreaseminar-on-healthy-river-basin-17-18-februari-2016.html>



Services climatologiques pour la région du troisième pôle

Une consultation régionale de trois jours sur les services climatologiques pour le troisième pôle et d'autres régions de haute montagne, a été organisée conjointement par le Département météorologique indien (IMD) et l'Organisation météorologique mondiale (OMM), les 9-11 mars 2016 à Holiday Inn Jaipur City Centre, Jaipur, Rajasthan, Inde. Le Secrétaire général Avinash Tyagi a assisté à la consultation régionale qui représentait les besoins en information climatique du point de vue des responsables de l'irrigation.

Plus de 50 experts en provenance de 12 pays (Afghanistan, Bangladesh, Bhoutan, Chine, Inde, Kirghizistan, Mongolie, Myanmar, Népal, Pakistan, Tadjikistan et Ouzbékistan) de la région du troisième pôle, l'OMM Genève, le RIMES Thaïlande, et les experts des pays tels que les États-Unis, l'Australie, l'Allemagne et d'autres institutions mondiales et indiennes ont participé à la consultation. Huit sessions techniques ont eu lieu. La consultation régionale sur le troisième pôle visait à produire les résultats suivants:

- Une meilleure compréhension des besoins en matière de services climatologiques dans les secteurs utilisateurs suivants: l'agriculture et la sécurité alimentaire, l'eau, la santé, la réduction des risques de catastrophe et l'énergie;
- Une meilleure connaissance des mécanismes et des recommandations d'interface existants pour les améliorations où nécessaire;
- Une compréhension claire du développement des capacités pour mettre en œuvre le Cadre mondial pour les services climatologiques (GFCS) aux niveaux régional et national;
- Un accord sur les mesures nécessaires pour élaborer un plan solide pour le développement des services climatologiques pour la région de troisième pôle et d'autres régions de haute montagne;
- Une orientation stratégique sur les arrangements institutionnels, les partenariats



et les processus nécessaires pour rendre opérationnel le Cadre mondial pour les services climatologiques (GFCS) au niveau régional et national.

Dr. M. Rajeevan, Secrétaire du Ministère des sciences de la Terre, en tant que l'invité d'honneur, a inauguré la session et a souligné la nécessité de plus d'observations, de développement des modèles avec des compétences utilisables et des partenariats dans la région de troisième pôle. Il a délibéré sur les programmes relevant du ministère des Sciences de la Terre dans la région et a assuré le soutien de l'Inde au développement de la carte routière, à l'établissement des priorités et au partage de l'expertise dans le domaine du changement climatique et des services climatologiques.

Le changement climatique constitue un défi majeur qui nécessite l'identification de l'état actuel des capacités de la région, tel que la production de données, la diffusion aux utilisateurs, les besoins en information, les mécanismes institutionnels et les impacts probables sur les différents secteurs. Dr. Laxman Singh Rathore, Directeur général de la Météorologie, PR de l'Inde à l'OMM et vice-président du Conseil intergouvernemental pour les services climatologiques de l'OMM

a porté sur les besoins de renforcement des capacités et l'élaboration des plans nationaux et régionaux pour rendre opérationnel les services climatologiques. Dans le discours de bienvenue prononcé par Dr S.D. Attri, DDGM, IMD, a présenté une vue d'ensemble de la région de troisième pôle et de ses complexités, les détails de la session et les résultats attendus. Dr. V. Grasso, Bureau du GFCS, OMM a donné un aperçu détaillé sur les besoins et les défis des services climatologiques dans la région de troisième pôle. Dr. R.K. Kolli, chef de la Division des services et des applications climatiques mondiaux, OMM, a donné une vue d'ensemble des services climatologiques dans le monde et de troisième pôle en particulier. Il a également présenté les priorités de l'OMM et les besoins du renforcement des capacités pour rendre les services climatologiques efficaces.

Une note de synthèse de la consultation régionale sur les services climatologiques pour le troisième pôle et d'autres régions de haute montagne est disponible sur le site web : http://www.wmo.int/pages/prog/wcp/wcas/p/meetings/documents/3rd-PoleStakeholdersConsultation2016_Concept_Note_Draft_.pdf



Mémoire d'Accord entre l'IRNCID et le KCID

Un Mémoire d'Accord (MoU) a été signé entre le Comité national iranien des irrigations et du drainage (IRNCID) et le Comité national coréen des irrigations et du drainage (KCID) le 28 février 2016 concernant la promotion de la coopération de l'eau pour le développement agricole et rural.

M. Mohammad Hajrasouliha, Conseiller principal du ministre de l'Énergie, I.R. Iran et Directeur général de la Société iranienne de la gestion des ressources en eau (IWRM Co.) en tant que Vice-Président de haut conseil de l'IRNCID, et M. S.A. Assadollahi, Secrétaire général du Comité national iranien des irrigations et du drainage (IRNCID), et Vice-Président Bong Hoon Lee (Corée), Président du Comité national coréen des irrigations et du drainage (KCID)



et Ir. Jeon-Yong Ryu (Corée), Directeur général de la Société coréenne de la communauté rurale (KRC) ont signé et échangé le Mémoire d'accord au Secrétariat de l'IRNCID, Téhéran, Iran. Le MoU comporte les activités suivantes: (a) la coopération technique sur la gestion des ressources en eau pour le développement agricole et

rural; (B) la coopération technique sur les technologies d'information et de communication pour l'eau et l'agriculture; (c) la coopération technique pour le développement, l'exploitation et la maintenance des eaux souterraines et des systèmes de surveillance; (D) l'échange bilatéral de l'information et de la technologie, des études et des recherches sur le développement scientifique et technique de l'irrigation et du drainage; et (e) les visites techniques des industries de l'eau et de l'agriculture.

L'Eau et l'Emploi

A l'occasion de la Journée mondiale de l'eau 2016 sur le thème «L'Eau et l'Emploi» divers Comités nationaux ont organisé des activités techniques qui sont présentées ici.

Inde

A l'occasion de la Journée mondiale de l'eau, une table ronde sur «Water Matters: Water for all» a été organisée par l'Autorité réglementaire des ressources en eau de Maharashtra (MWRRA) à World Trade Centre (WTC), Mumbai, le 23 mars 2016. Le Secrétaire général Avinash Tyagi a été invité à participer en tant que panéliste à la Table ronde sur «Water Matters: Water for all».



M. Ravi B. Budhiraja, Président de l'Autorité réglementaire des ressources en eau de Maharashtra (MWRRA), dans son discours de bienvenue a souligné la gestion des eaux urbaines pauvres qui pose la plus grande menace pour la sécurité de l'eau, la décharge des eaux usées non traitées dans les rivières et d'autres cours d'eau. Dr. Mihir Shah, ancien membre de la Commission de planification, Gouvernement de l'Inde, a prononcé le discours d'ouverture sur « la Crise d'eau en Inde : Principaux défis et solutions possibles». M. Nikhilesh Jha, Secrétaire adjoint et Directeur de la

Mission de la Mission nationale de l'eau, Gouvernement de l'Inde, a prononcé un discours spécial sur la «Mission nationale de l'eau».

D'autres panélistes étaient Mme Malini Shankar, secrétaire principal adjoint - Environnement; Mme Parineeta Dandekar, coordonnateur adjoint, Réseau d'Asie du Sud sur les barrages, les rivières et le peuple; et M. Suresh V. Sodal, Expert Eau et ancien membre du MWRRA. Pour complément d'information sur la Journée mondiale de l'eau, veuillez visiter le site web : <https://www.wtca.org/locations/world-trade-center-mumbai/news/experts-raise-alarm-over-water-crisis>

Bangladesh (BANCID)

Le Comité national du Bangladesh de la CIID (BANCID) a organisé un séminaire à l'Université du Bangladesh de l'ingénierie et de la technologie (BUET), Dacca en collaboration avec le Ministère des Ressources en eau, le Comité de développement de l'eau du Bangladesh (BWDB), l'Organisation de la planification des ressources en eau (WARPO), l'Institut de modélisation de l'eau (IWM), le Centre des services d'information géographique et environnementale (CEGIS), et le Partenariat d'eau de Bangladesh (BWP). L'avocat Anisul Islam Mahmud, ministre du ministère des Ressources en eau, était l'invité d'honneur tandis que Dr Zafar Ahmd Khan, secrétaire, était l'invité spécial.

Les discours d'ouverture portant sur le thème «L'eau et l'emploi» ont été prononcés par Dr Md. Abdul Matin, professeur, Département du Génie des Ressources en Eau, BUET et



Dr K. Azharul Haq, président de BWP. Les experts d'eau et les ingénieurs éminents des diverses organisations gouvernementales et non gouvernementales, les universitaires, les représentants des ONG ont participé au séminaire, présidé par l'Ing. Md. Masud Ahmed, Directeur général, BWDB et Président, BANCID. Le séminaire a discuté des politiques cohérentes et coordonnées et des plans de gestion intégrée entre les organisations liées à l'eau pour le développement durable des ressources en eau au Bangladesh. Il a été noté qu'il est nécessaire de conserver la zone Barind de la région nord-ouest du Bangladesh contre la désertification et la dégradation environnementale globale. Il faut avoir la gestion durable des ressources en eau dans la région côtière. Il a été souligné que la priorité devrait être accordée à un dialogue constructif et fructueux avec les pays voisins afin de recevoir une répartition équitable de l'eau du Bangladesh des fleuves communs. Un numéro spécial fut publié dans trois quotidiens nationaux à large diffusion. Les recommandations suivantes ont émergé du séminaire:

- La mise en œuvre de la Loi de l'eau du Bangladesh (2013) pour la meilleure gestion de l'eau;

- La nécessité d'explorer les potentiels des ressources en eau de surface pour augmenter la production alimentaire au lieu de la surexploitation des eaux souterraines;
- Le renforcement des organisations existantes liées à l'eau par un engagement opportun et en fonction des besoins de main-d'œuvre;
- L'élaboration d'un plan d'adaptation approprié et de gestion pour relever les défis des impacts induits par le changement climatique;
- La mise en œuvre du projet du Barrage Ganges devrait être prise sur une base urgente afin d'utiliser de façon significative l'eau du Gange en vertu des dispositions du Traité de l'Eau de Ganges 1996;
- La construction du Barrage Brahmapoutre devrait être entreprise pour fournir de l'eau d'irrigation aux régions du Bangladesh pour la gestion durable de l'eau; et
- La répartition équitable et la gestion intégrée des eaux transfrontalières.

Malaisie (MANCID)

Le 24 mars 2016, le Ministère des Ressources naturelles et de l'Environnement en partenariat avec l'UNESCO PHI-Malaisie, le Ministère de l'énergie, des technologies vertes et de l'eau et le Département de l'irrigation et du drainage a organisé la Journée mondiale de l'eau au complexe sportif aquatique, à Putrajaya, Malaisie. Au nom du vice-premier ministre, S.E. YB Dato Sri Dr Haji Wan Junaidi Bin Tuanku Jaafar, Ministre des Ressources naturelles et de l'Environnement, a inauguré l'événement et a mis l'accent sur l'importance de la consommation judicieuse de l'eau vers le développement durable du pays, ainsi que la prévention de la pénurie d'eau à l'avenir en raison du changement climatique.



En outre, l'événement comprenait d'autres activités telles que la concurrence fondée sur le thème de l'eau (par exemple: Concours de selfie, Forum sur les ressources en eau du point de vue multiraciale, Programme de Dialogue, Débat télévisé, Camp de jeunes dirigeants), suivie de l'exposition de l'environnement et de l'eau par les ONG, les secteurs et les universités publiques et privées et des jeux interactifs.

Comité national soudanais de la CIID (SNCID)

L'Atelier sur «Le développement du Projet d'irrigation de Rahad» a été organisé par l'Institut de l'irrigation et de la gestion d'eau (WMII) à l'Université de Gezira, au Soudan. Plus de 100 participants de divers ministères et institutions ont participé à cet atelier. Le Commissaire de la Localité Al Fau, le Directeur général de la Société agricole Rahad (RAC), le Doyen de l'Institut de l'irrigation et de la gestion d'eau (IWMI), le Directeur de la Station de recherche agricole (ARS) à Al Fau ainsi que le personnel des projets agricole et d'irrigation, les Directeurs des banques locales, un groupe d'agriculteurs, d'étudiants, de médias et de représentants des ONG ont également participé à cet atelier.

Le Directeur général de la Société agricole Rahad (RAC) a prononcé le discours de bienvenue et a apprécié le beau geste du WMII dans l'organisation de la Journée mondiale de l'eau portant sur le thème «L'eau et l'emploi». Le Commissaire de Localité Al Fau, représentant le gouverneur de l'Etat de Gadarif, a accueilli les invités et a souligné le rôle joué par le projet Rahad dans le développement de la région, la création des possibilités d'emploi, la fourniture des services - approvisionnement en eau potable, l'électricité, et le soutien accordé au programme de l'État dans les écoles et les services médicaux.

Le Doyen du WMII a exprimé sa satisfaction quant au programme conjoint avec le RAC, qui reflète la participation de l'Université de Gezira pour soutenir la production agricole en utilisant les résultats de recherche. Au cours de l'atelier, le président de l'Union des agriculteurs a mis l'accent sur la coopération avec la gestion du projet pour augmenter la production agricole et atteindre les objectifs nationaux d'assurer la sécurité alimentaire.

Dr. Ahmed Mohamed Adam, Président du Comité national soudanais de la CIID (SNCID), a abordé le thème principal de l'atelier «Développement du projet Rahad» ayant une superficie de 126.000 ha. Dr. Adam a fait sa présentation PowerPoint sur les différentes composantes du projet construit en 1977. Il a présenté des diverses composantes de la station de pompage Meina, (11 unités) construit sur la rivière Nil bleu, du canal d'alimentation (81 km), du siphon Dinder a passé l'eau de pompe du canal principal sous la rivière Dinder (101 km), des principaux canaux (numéros 10), des canaux tertiaires (100 No.) et du système de drainage (12 drains collecteurs et 6 drains de protection). Il a également mis l'accent sur la productivité du projet par rapport aux cultures principales, du coton, du sorgho et de l'arachide dans la période de 1977 à 2007. Dr Adam a présenté les éléments du projet qui a été réhabilité en 2014 dans la phase 1 et était financé par l'OBEC et le gouvernement soudanais (20m\$

+ 5,0m\$). Un grand nombre de participants a participé activement aux discussions ouvertes et ont exprimé leurs commentaires et observations précieuses.

Comité national pakistanais des irrigations et du drainage (PANCID)

Le 22 février 2016, une présentation technique sur "L'utilisation des dragues pour le dessablage des canaux» a été faite par le Comité national pakistanais des irrigations et du drainage (PANCID) avec le soutien du gouvernement du Baloutchistan et M/s. Better Engineered Solutions (BES) à Islamabad, Pakistan. M. Asjad Imtiaz Ali, Président du Comité national pakistanais des irrigations et du drainage (PANCID) a dit que les participants auraient acquis des connaissances utiles concernant leur travail de maintenance du grand système des canaux du pays. M. Javeed Iqbal Bokhary, Secrétaire et Dr Qazi Tallat Mahmood Siddiqui du Secrétariat de PANCID ont également assisté à la présentation technique.

La présentation a été faite par M. Ryon Horton (EU), Vice-Président de Innovative Material System (IMS) Dredger dans la salle de conférence du Bureau du Conseiller doyen de l'Ingénierie / Président, Commission fédérale des inondations, Islamabad, Pakistan. Plus de 30 experts du pays y ont participé.

M. Ryon Horton a expliqué les caractéristiques techniques et les détails opérationnels des



dragues par le moyen d'une présentation multimédia. Il a mis l'accent sur l'utilisation actuelle d'IMS Dragues pour le dessablage des canaux en Inde, aux Philippines, en Malaisie, en Indonésie et au Mexique, etc. Il a été souligné que le dragage hydraulique a été jugé plus approprié pour les canaux. Ces dragues utilisent des pompes centrifuges hydrauliques pour fournir la force pour déplacer, lever et retirer le matériau sous forme boueuse. Pendant l'événement, une session détaillée de question/réponse a été menée et les participants ont partagé leurs points de vue sur la praticabilité du dragage. Ils ont également exprimé leurs points de vue sur l'amélioration et la mise en œuvre des travaux de dragage dans le contexte du Pakistan. Le Conseiller Commercial de l'ambassade américaine à Islamabad, Mme Cheryl J. Dukelow a également assisté à la présentation et a expliqué les différentes options de financement disponibles pour l'importation de l'équipement.

Nouvelles des Comités nationaux CIID

IACID (Australie)

M. Bryan Ward (Australie) assure maintenant la charge du président-directeur général (PDG). Suivent ses coordonnées:

Chief Executive Officer
Irrigation's Australia Limited (IAL)
(Incorporating IACID)
12/56 Church Avenue MASCOT
NSW 2020, PO BOX 863 MASCOT
1460, Australia

Email : Bryan.ward@irrigation.org.au
Tel : 612 8335 4000, 612 8335 4040; Mob : 0437 557 808; and Fax : (02) 8335 4099

La fraternité CIID accueille chaleureusement M. Bryan Ward et exprime ses remerciements à M. Duane Findley, ancien président-directeur général pour ses précieuses contributions à la CIID.

Irrigation – Pour la prospérité et le bien-être

Une Conférence internationale et une exposition 2016 d'Irrigation Australia seront organisées du 24 au 26 mai 2016 au

Centre de Convention et des expositions de Melbourne, Victoria, Australie. Pour complément d'informations, veuillez visiter le site web de la Conférence : <http://irrigationaustralia.com.au/conference/>.

ABID (Brésil)

Suivent les nouveaux courriers électroniques de l'Ing. Helvecio Mattana Saturnino, Président du Comité national brésilien de la CIID (ABID): [<abid.agriculturairrigada@gmail.com>](mailto:abid.agriculturairrigada@gmail.com) et [<helvecio.ms@gmail.com>](mailto:helvecio.ms@gmail.com)

RuCID (Russie)

M. Daniil P. Putyatin (Russie) assure maintenant la charge du Président du RuCID. Suivent ses coordonnées:

Chairman of National Committee on Irrigation and Drainage of the Russian Federation (RuCID), \Director, Department of Land Reclamation, Ministry of agriculture of the Russian Federation, 1/11,Orlikov per.,107139, Moscow, Russian Federation

Tel.: (495) 607-88-374, E-mail: d.putyatin@mel.mcx.ru, info@mel.mcx.ru, pr.depmel@mcx.ru, rusicid@mail.ru

La fraternité CIID accueille chaleureusement M. Putyatin et exprime ses remerciements à M. Pavel V. Semenov, ancien Président du RuCID pour ses précieuses contributions à la CIID.

CERYD (Espagne)

34e Congrès national espagnol des irrigations

Le Comité national espagnol des irrigations et du drainage, conjointement avec l'Association espagnole des irrigations et du drainage (AERYD) organisera son 34e Congrès national espagnol des irrigations les 7-9 juin 2016 à Seville, Espagne. Pour complément d'information, veuillez visiter le site web : www.congresorriegos-aeryd.org

USCID (EU)

Une conférence de quatre jours de l'USCID sur la gestion de l'eau intitulée «Pénuries d'eau et sécheresse: des défis aux solutions» se tiendra du 17 au 20 mai, 2016 à San Diego, Californie, Etats-Unis. Pour complément d'information, veuillez visiter le site web de la conférence : <http://www.uscid.org/16caconf.html>.

Événements futurs

Événements CIID

4ème Conférence Régionale Africaine, 26-28 avril 2016 au Caire, Assouan, Egypte. Thème principal: les Terres agricoles et la gestion de l'eau pour un développement durable dans le cadre de la variabilité du climat. Toute information est disponible sur le site Web : www.encid.org.eg

2e Forum Mondial d'Irrigation (WIF2) et 67ème réunion du CEI, 6-12 novembre 2016, Chiang Mai, Thaïlande. Thème : Gestion de l'eau dans un monde en évolution: Rôle de l'Irrigation dans la production alimentaire durable. E-mail: thaicid@hotmail.com; Website: <http://www.worldirrigationforum.net>

13e Atelier International sur le Drainage (IDW), 4-7 mars 2017, Ahvaz, Iran. Thème: Drainage et Durabilité environnementale. Veuillez contacter: Dr. S.A. Assadollahi, Secretary General, Iranian National Committee on Irrigation and Drainage (IRNCID), E-mail: irncid@gmail.com, Website: <http://www.irncid.org>

23e Congrès CIID et 68ème réunion du CEI, 8-14 octobre 2017, Mexico, Mexique. Thème du Congrès: Modernisation de l'irrigation et du drainage pour la nouvelle révolution

verte. Veuillez contacter: Dr. Luis Rendón Pimentel, President of MXCID, E-mail: info@icid2017.org; info@mxcid.org; Website: www.icid2017.org

D'autres événements

ICE Gerald Lacey Conférence 2016, Londres sur le thème: «Agriculture irriguée au 21e siècle - un meilleur choix de carrière» Orateurs: Vice-président Ian W Makin, Spécialistes en chef - Revitalisation d'irrigation, IWMI, Colombo, et M. Simon Howarth, Président du comité du Forum d'eau d'irrigation, Mott MacDonald Group. Toute information est disponible sur le site web : <https://www.ice.org.uk/events/ice-gerald-lacey-lecture-2016-london#overview>

L'USCID organisera une Conférence sur la gestion de l'eau portant sur le thème «Pénuries d'eau et sécheresse: Depuis les défis jusqu'aux solutions», 17-20 mai 2016 à San Diego, Californie. Toute information est disponible sur le site web : <http://www.uscid.org/16caconf.html>

2016 Irrigation Australia Conférence internationale et exposition, 24 au 26 mai, 2016 à la Convention de Melbourne & Exhibition Centre, Victoria, Australie. Toute information est disponible sur le site web : <http://irrigationaustralia.com.au/conference>

Neuvième Dialogue international sur l'eau agricole: «Partenariat public-privé dans l'irrigation: expériences, avantages et risques», 1-2 juin 2016, à Bonn, Allemagne. Toute information est disponible sur le site web : <http://www.die-gdi.de/veranstaltungen/public-private-partnerships-in-irrigation/>

Association européenne de l'eau (EWA) - Post-conférence sur la Gestion de l'eau et des eaux usées – Défis en climat froid, 25-27 juin 2016, à Spitzberg, en Norvège. Toute information est disponible sur le site web : <http://www.ewa-wmcc2016.org/>

Semaine mondiale de l'eau de Stockholm sur le thème «L'eau et la croissance durable», 28 août - 2 septembre 2016 à Stockholm, en Suède. Toute information est disponible sur le site web : <http://www.siwi.org/>

19e Symposium international de la rivière: Rivières vertes du Monde: Gestion des avantages partagés, 12-14 septembre 2016 à New Delhi, Inde. Toute information est disponible sur le site web : <http://riversymposium.com/>

Commission Internationale Des Irrigations et du Drainage (ICID)

48 Nyaya Marg, Chanakyapuri, New Delhi 110021, India,
Tel : 91-11-2611 5679, 91-11-2611 6837, 91-11-2467 9532, Fax : 91-11-2611 5962
E-mail : icid@icid.org; Website : <http://www.icid.org>
Facebook : <http://www.facebook.com/icidat>

Rédacteur : Madhu Mohanan,
Chargé de communication

Présentation: Keshav Dev Tanwar,
Assistant informatique

Version française de "News Update":
Mme. Chitra Toley